

LFK
LITUANICA



LITHS
SOCCER CLUB

1994 — CHICAGO

3018 Hobson Road
Woodridge, Illinois
969-3880

SELECT WINES & LIQUORS

- *Kegs*
- *Fine Wines*
- *Case Discounts*
- *Imported Beers*

VYTAS MICEIKA

Spirits • Service
Complete Party Arranging

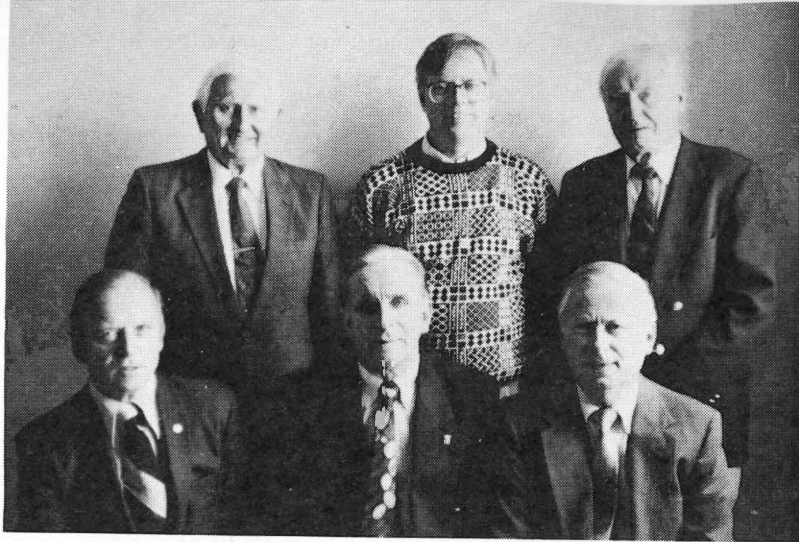


Dear Members and Supporters,

The Liths Soccer Club Committee would like to take this opportunity to thank our players, team administrators and volunteers for another year of hard work.

The club fielded the following teams: Men's first, Men's Reserves, Old Timers, Junior and Juvenile team. The past year the men's team experienced its worst season after four straight years of winning records. The main reasons for the loss of form was the exit of some key players who went back to Lithuania or retired from the team because of work responsibilities or age. This fall the Men's first team was demoted to the First Division. The team is going thru a rebuilding phase and it is asking their fans for support during this transition period.

Our Junior team composed mostly of players from Lemont, Orland Park and the Palos area showed some promise while finishing the season on a winning note. In the upcoming years the fans of the Liths SC will see more players from surrounding schools like St. Xavier University, Moraine Valley College, Trinity Christian College and Lewis University. We have no choice but to use local players since entry of players from Lithuania has been temporarily suspended by the U.S. Government.



Šie vyrai stūmė nelengvą Čikagos „Lituanicos“ futbolo klubo veiklos vežimą 1994 metais. Sėdi iš kairės: Vytautas Juodišius, Albertas Glavinskas, Edvardas Šulaitis; stovi — Leonas Juraitis, Gediminas Bielskus, Bronius Mikėnas. Trūksta Jono Zakso.

Liths Soccer Club Committee.

44-sis LITHS - LITUANICOS SEZONAS

Liths - Lituanicos futbolo klubas užbaigė dar vieną sezoną — jau 44-į iš eilės ir netrukus laukia apvalesnė sukaktis — 45 metų veiklos minėjimas. Tai šalia New Yorko Atleto yra antras seniausias lietuvių sporto klubas JAV-se.

Praėjęs Lituanicos sezonas nebuvo toks derlingas ir linksmas, kaip keturi ankstesnieji, kai buvo pasiektas meistriškumas aukščiausioje lygoje ir garbingai kovota geriausiųjų Čikagos ir apylinkių komandų tarpe.

Šį pavasarį Lituanica aukščiausioje lygoje užėmė paskutinę 10-ją vietą ir buvo priversta kristi į I diviziją. Tačiau ir šioje žemesnėje grupėje buvo nelengva ir komanda pirmame rate telaimėjo 5 taškus, nors ir paskutinėje vietoje neliko. Pradėjusi labai kukliai, į rato pabaigą išizaidė ir jau, atrodo, atgauna savo buvusį veidą, kurį dar turės sustiprinti ateinančių metų pavasario rate.

Daugumoje rašoma ir kalbama tik apie pirmąją klubo komandą, tačiau klubas jų turi žymiai daugiau ir jos

visos rungtyniauja pirmenybėse. Taip pat yra ir rezervinė (jos veikla, klubui nukritus į I diviziją, yra suspenduota), veteranų, jaunių ir jaunučių komandos. Jas visas suburti ir išlaikyti reikia labai daug darbo ir pinigų. Stambesnių rėmėjų klubas nebeturi (ne taip, kaip lenkų ar vokiečių klubai), tai reikia gerokai „suktis“, norint iš mažų įplaukų sumokėti visas išlaidas, o jų per metus susidaro arti 5,000 dolerių, neskaitant šimtų valandų, kurias praleidžia klubo vadovybės nariai, dažnai pridėdami ir savų pinigų.

Reikia pridurti, kad klubo komandos žaidžia ir salės futbolo pirmenybėse, vykstančiose Villa Park miestelyje, Čikagos šiaurės vakaruose. Ten rungtyniaujama nuo sausio mėnesio pirmojo sekmadienio, po to žaidžiant kiekvieną sekmadienį.

Šiomet klubas gražiai priėmė svečius iš Lietuvos, atvykusius į Pasaulio futbolo pirmenybes Čikagoje, net sužaidė su jais draugiškas rungtynes (tai buvo veteranų susitikimas). Taip pat buvo surengtas turnyras-gegužinė Lemonte, kur dabar klubas turi savo „namų“ aikštę šalia Lietuvių centro pastatų.

Gaila, kad klubo pirmoji futbolo komanda dabar negali gauti paspirties iš Lietuvos, o anksčiau iš ten atvykusieji žaidėjai nevisada gali padėti: kai kurie jau pavargo ir pasitraukė, o kiti — dėl sunkių gyvenimo sąlygų neturi progų treniruotis ir tobulėti. Kiti žaidžia universiteto futbolo komandoje ir tik tam tikrais laikotarpiais gali žaisti komandoje. Dėl to ir kilo komandos krizė, kuri jau jaučiama nuo pernai pavasario, ir dėl kurios buvo iškrista iš „major“ divizijos. Tačiau pirmosios komandos vadovai: Gediminas Bielskus ir Albertas Glavinskas vis ieško naujų žaidėjų ir tikisi vėl sugrįžti į „major“ diviziją.

Reikia ne vien žaidėjų, bet ir lėšų, nes be jų čia negalima žengti nei žingsnio: brangi žaidėjų ir komandų registracija, dideli teisėjams atlyginimai, daug kainuoją aprangos įsigijimas ir kt. Nepaisant, kad paprastų rėmėjų klubas turi dar nemažai, tačiau jų nepakanka, kad būtų galima drąsiai žiūrėti į ateitį.

THE LITHS OLD TIMERS 1994!

This has not been a season that can be easily explained. As a team, this year's Liths O.T. is quite an improvement over last year's. However, it should be noted that most of the teams that we faced, were also considerably stronger than in the past.

With the added influx of several younger players, Tony Maestre and Paolo Plebani, we were able to compete well against some very strong opponents. Unfortunately, talent alone will not win all of your games. You need to have some "luck". If there is one word with which I would sum up the past Old Timer's season, it would be "Un-lucky".

The principal problem facing this team, as well as any other Soccer team, is scoring. Not that we should have scored more goals than we did, but that we allowed more goals to be scored against us than we should have. Approximately two-thirds of the goals scored against us, could, and should, have been prevented. When a team is playing well, as this team did frequently, it is devastating to have "fluky" goals scored against you. And, it is to the credit of these players that they would not let-up, but continued to battle for a tying goal and an ultimate victory.

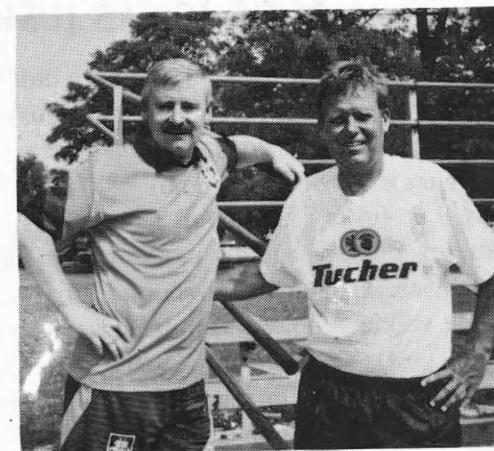
Aside from two "youths", the rest of the team members are; Jeff Bradley, Don Brandonisio, Brian Rogers, Brian Frame, Adolf Jerger, Steve Jionas, Phil Abed, Henry Jenig, Kęstutis Rekašius, Dr. Imré Hiduégi, James Clarke, Jonas Kaunas, Bronius Žukauskas and Jonas Žukauskas. Hopefully, Al Krygeris will return for the upcoming Spring Season.

When all of these good men show up for the game and come prepared to play to win, this team is capable of winning many more games. Thus, it is important that all of them show up to every game of the Spring Season. For, as an anonymous poet once said, -

*"There's nae luck about the house,
There's nae luck at a',
There's nae luck about the house
When our gudeman's awa'."*



*Klubo veteranų komanda prieš rungtynes su svečiais iš Lietuvos 1994 m. birželio mėnesį.
Club Old Timers before the game with guests from Lithuania.*



*Alfredas Kleinaitis ir „Lietuvos Sporto“ laikraščio vyriausiasis redaktorius Bronius Čekanauskas Čikagoje.
Two soccer veterans meet in Chicago.*



Vienas is seniausiųjų klubo narių Artūras Galinaitis su jau mirusiu Jonu Juška.

One of the oldest Club members A. Galinaitis and late J. Juška.

MIRĖ JONAS JUŠKA

Rugsėjo 25 d. netikėtai mirė didelis klubo veikėjas, buvęs valdybos pirmininkas Jonas Juška. Jis sulaukė 81 metų ir nežiūrint savo garbingo amžiaus iki šio pavasario dar daug dirbo klubo naudai.

J. Juška į klubo veiklą plačiau įsijungė 1960 metais, kuomet buvo išrinktas penktuoju pirmininku ir klubui vadovavo du metus. Tuo laiku klubas buvo išvystęs gana didelę veiklą. Vėliau jis ėjo ir kitas pareigas, daug rašė apie klubo veiklą „Draugo“ dienraštyje. Jis taip pat prisidėdavo prie klubo leidinių sudarymo. Visada dirbdavo sąžiningai ir savo įsipareigojimus atlikdavo gerai.

Klubas labai pasiges Jono Juškos ir bus nelengva be šio pasišventusio darbuotojo. Likusiems nariams reikės labiau pasitempti, norint atlikti Jono Juškos dirbtus darbus!

NARIAI RĖMĖJAI — MEMBERS

1994

Ambrozaitis, Kazys
Balčiūnas, Pranas
Baranauskas, Jonas
Barškėtis, Eugenija
Bielskus, Gediminas
Borgogni, Guston

Česnauskas, Ignas

Dargis, Kazys
Džiugas, Stasys

Glavinskas, Alberto
Graužinis, Vytautas
Gudaitis, Pranas

Held, Arvid

Jankauskas, Bruno
Janušaitis, Jurgis
Juodišius, Vytautas
Jurgaitis, Leonas
Juška, Jonas

Kaunas, Jonas
Kavaliauskas, Jonas
Kavas, Jonas
Kleinaitis, Alfredas
Končius, Juozas
Kubilius, Algimantas
Kybartas, Vladas

Lauraitis, Aleksas
Libus, Romas
Lingis, Antanas

Mačėnas, Juozas
Maračinskas, Paul
Mažeika, Vanda

Mikėnas, Bruno
Milaitis, Vytautas
Milašius, Algimantas
Montvilas, Jonas

Nausėda, Benedict
Nutautas, Alfonsas

Perkūnas, Jonas
Petrolis, Stasys
Pukštys, Romas
Pleiry, Jonas

Rauckinas, Alfonsas
Raudys, Vytautas
Ringus, Julius, M.D.
Ripskis, Kazimieras

Stončius, Pijus
Stončius, Rita
Strokas, Stanley
Svaras, Jonas

Šulaitis, Edvardas

Urbonas, Povilas

Venckauskas, Juozas
Virpša, Stasys
Vizgirda, Juozas

Zabukas, Jonas
Zakas, Alex
Zaksas, Birutė
Zaksas, Jonas

Žalnieraitis, Kostas
Židonis, Stanley

KLUBO PIRMININKAI CLUB PRESIDENTS

Edmundas Vengianskas 1951-54	Henry Jenig 1965-66
Edvardas Šulaitis 1955-56	Jonas Pleiryš 1967
Vacys Numgaudas 1957	Dr. Edmundas Ringus 1968-73
Algirdas Visockis 1958-59	Jonas Kaunas 1974-75
Jonas Juška 1960-61	Vytas Miceika 1976-77
Petras Ambutas 1962	Gediminas Bielskus 1977-82
Leonas Juraitis 1963	Bruno Trapikas 1983-85
Romas Kožėnas 1964	Pijus Stončius 1986-87
Alberto Glavinskas 1988-94	



Buę du klubo pirmininkai ir reporteriai: Ed. Šulaitis ir J. Juška. Dabar iš jų tebeliko tik pirmasis. Ed. Šulaitis and late J. Juška.

MAJOR DIVISION FINAL STANDINGS 93/94

	G/P	W	L	T	G:A	PTS
1 Eagles	18	11	3	4	45:25	26
2 Chicago Kickers	18	9	4	5	35:22	23
3 Chicago Pegasus	18	6	3	9	25:20	21
4 Green-White	18	7	6	5	33:35	19
5 United Serbs	18	6	6	6	27:34	18
6 Maroons	18	6	7	5	29:32	17
7 Royal Wawel	18	6	8	4	32:32	16
8 Schwaben	18	5	8	5	25:25	15
9 Cracovia	18	6	9	3	32:39	15
10 Liths	18	5	12	1	18:37	11



Trys dabartiniai pirmosios komandos nariai Tomas Žukauskas, Paul Masnjak ir Rolandas Urbonavičius. Three members of first team.

PROTAS, Inc

Professionally Tailored Systems

P.O. Box 1326

La Grange Park, IL 60525

(708) 352 - 3643

*Sincerest best wishes to the
LITHS Soccer Club.*

*"To travel hopefully is a better thing than
to arrive,
And the true success is to labor."*

*Jonas Žukauskas
President*

Specialize in:

**INVOICING
ACCOUNTS PAYABLE
ACCOUNTS RECEIVABLE
PURCHASING
GENERAL LEDGER
FIXED ASSET MANAGEMENT
and PAYROLL..**

.....for Medium/Large Size Companies

AUKOS — DONATIONS 1994

\$1,300	Miceika, Vytas	\$25	Stropus, Vladas Vanagas, Liudas
\$200	Ringus, Julius, M.D.	\$20	Balčiūnas, Pranas Židonis, Stanley Juodišius, Vytautas Montvilas, Jonas Juraitis, Leonas Valaitis, Jonas
\$110	Libus, Romas	\$15	Milašius, Algimantas Butkūnas, Romas Žalnieraitis, Kostas Jankauskas, Bruno
\$100	Lietuvių Bendr. Lemonto sk. vald. Vizgirda, Juozas Daukša, Algis Pulkauninkas, Stasys	\$50	Zaksas, Birutė Galinaitis, Artūras
\$70	Lauraitis, Aleksas	\$45	Kleinaitis, Alfredas
\$50	Zaksas, Birutė Galinaitis, Artūras	\$40	Masnjak, Paul Graužinis, Vytautas Kupcikevičius, Vytas
\$45	Kleinaitis, Alfredas	\$30	Pukštys, Romas Gudaitis, Pranas Strokas, Stanley Raudys, Vytas Ripskis, Kazimieras
\$40	Masnjak, Paul Graužinis, Vytautas Kupcikevičius, Vytas	\$20	Balčiūnas, Pranas Židonis, Stanley Juodišius, Vytautas Montvilas, Jonas Juraitis, Leonas Valaitis, Jonas
\$30	Pukštys, Romas Gudaitis, Pranas Strokas, Stanley Raudys, Vytas Ripskis, Kazimieras	\$15	Milašius, Algimantas Butkūnas, Romas Žalnieraitis, Kostas Jankauskas, Bruno
\$25	Stropus, Vladas Vanagas, Liudas	\$10	Glavinskas, Alberto Mikėnas, Bruno Maračinskas, Paul Stončius, Pijus Petruelis, Stasys Barškėtis, Eugenija Baranauskas, Jonas Lingis, Antanas
\$20	Balčiūnas, Pranas Židonis, Stanley Juodišius, Vytautas Montvilas, Jonas Juraitis, Leonas Valaitis, Jonas	\$5	Šulaitis, Edvardas Janušaitis, Jurgis Svaras, Jonas Končius, Juozas
\$15	Milašius, Algimantas Butkūnas, Romas Žalnieraitis, Kostas Jankauskas, Bruno		
\$10	Zaksas, Birutė Galinaitis, Artūras		
\$5	Šulaitis, Edvardas Janušaitis, Jurgis Svaras, Jonas Končius, Juozas		

Atsiprašome dėl galimų klaidų narių ir aukotojų sąrašuose.
Pastebėtas klaidas praneškite klubo valdybai.



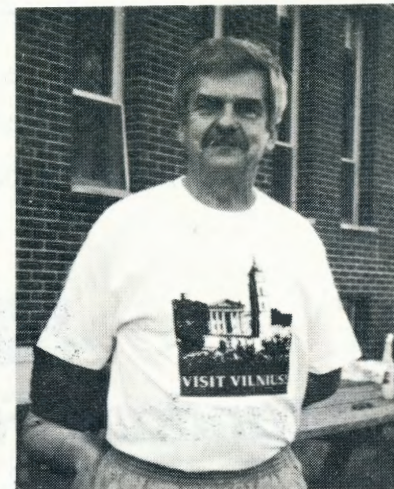
Vaizdas iš pernai metų klubo baliaus Lemonte.



„Lituanicos” komandos vadovai: A. Glavinskas (kairėje) ir G. Bielskus, o taip pat ir klubo išdininkas L. Juraitis susirūpinę seka savosios komandos rungtynes prieš ukrainiečių „Wings” vienuolikę.



Naujasis klubo žaidėjas Dainius Simėnas.



Ilgametis klubo žaidėjas ir rėmėjas Jonas Žukauskas, kuris ir dabar žaidžia veteranų komandoje.



Klubo komandai rungtyniaujant Lemonte buvo galima išgerti ir pavalgyti.

Standard Federal Bankas
Sveikina
Futbolo Klubą „Lituanica!”



Standard Federal Bank

Brighton Park/Chicago *for savings*
4192 Archer Avenue
(312) 847/1140

47th Street/Chicago
2555 W. 47th St.
(312) 847-1140

Oak Lawn
10350 S. Pulaski Road
(708) 424-5910

Garfield Ridge/Chicago
6141 S. Archer Ave.
(312) 767-5200

Oak Lawn
9801 S. Cicero Ave.
(708) 424-3300

Downers Grove
5100 Forest Avenue
(708) 963-1140

Hickory Hills
9357 S. Roberts Road
(708) 598-5050

Lombard
23 N. Main Street
(708) 627-1140

Hill Creek Shopping Center
8653 W. 95th St.
(708) 599-1977

Evergreen Park
3960 W. 95th St.
(708) 636-6000

Palos Heights
6410 W. 127th St.
(708) 371-4400

Orland Park
15014 S. LaGrange Road
(708) 349-9844

Willowbrook
1715 Plainfield Road
(708) 325-6610



D. W. RAM CORP.

C.N.C. Machining - Fabrication

DAUGLAS MURDAUGH

8450 WEST 199th
MOKENA, IL 60464

Tel. 815-464-5995



AMERICAN TRAVEL SERVICE

Chicago's #1 Travel Agency to the Baltics

Specializing in travel to and from
Lithuania, Latvia & Estonia for over 30 years.
Call for our latest discount airfares and
all your travel arrangements.

In Chicago:

9439 S. Kedzie Ave.
Evergreen Park, IL 60642
Tel. 708-422-3000
Fax 708-422-3163

In Lithuania:

Gedimino 46-1
2001 Vilnius
Tel. 370-2-223939
Fax 370-2-222764

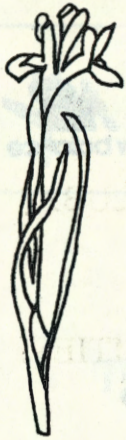


ARŪNAS VASYŠ
President

Midco Sport Sales

911 Rogers Street
Downers Grove, IL 60515

Office: 708/960-1255
Fax 708/960-2530
Home 708/585-1175



VINCE'S

Flower Shops
& Landscaping

2612 W. 71st Street
Chicago, IL 60629
778-7400

VINCE'S

Floral Fantasia

108 Burr Ridge Pkway
Burr Ridge, Illinois
789-2224

Vince & Carol Petrosius

*A touch of elegance was added to the
dining tables by the floral arrangements*

donated by Vince's Flower Shop.

*Thank you for your generosity
and support*

SVEIKINAME

LITUANIKOS FUTBOLO KLUBĄ

IR

LINKIME SĖKMINGOS ATEITIES!

GED - IMP - EXP INC.

SVEIKINAME

LITUANIKOS FUTBOLO KLUBĄ

IR

LINKIME IŠTVERMĖS

GEDIMINAS IR PIJUS BIELSKUS
IR ŠEIMOS

SĖKMĖS

1995

METAIS!

PASAULIO LIETUVIŲ CENTRAS



DALIA E. CEPELE, D.D.S.

**TINLEY DOWNES SHOPPING CENTER
7915 W. 171st Tinley Park, IL 60477
(708) 614-6871**

TRANSPAK

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ

**2638 W. 69th St.
Chicago, IL 60629**

**312/436-7772
Fax 312/436-8581**

VYTENIS LIETUVNINKAS

**ATTORNEY AT LAW
4536 West 63rd Street
Chicago, Illinois 60629**

**312/284-0100
Fax 312/284-0395**

*Serving the Lithuanian
Community
for Over 80 Years !*



"For All Your Banking Needs"

Branches:

2657 West 69th Street, Chicago, IL 60629 (312) 925-7400

4040 Archer Avenue, Chicago, IL 60632 (312) 254-4470

Home Office:

8929 South Harlem Avenue, Bridgeview, IL 60455 (708) 598-9400



350 North Clark
Chicago, IL. 60610
TEL (312) 644-7750
FAX (312) 644-BAKE



*H. Jenigas gauna dovaną iš svečių iš Lietuvos.
H. Jenigas receives a gift from members of delegation
from Lithuania.*

NERINGA RESTAURANT
LITHUANIAN CUISINE

*Catering * Home Cooking * Carry Outs*

Your Host
Maria Galica

2632 W. 71st Street * Chicago, IL 60629
Open Daily 8 - 8 pm * 312/476-9026

MABENKA RESTAURANT

Breakfast • Lunch • Dinner
Home Cooking • Banquets • Cocktails

Carry Outs • Catering

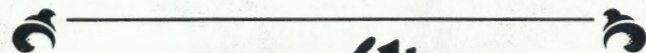
Free Delivery

Your Hosts: JOE & JANINA



7844 South Cicero Avenue
Burbank, IL 60459

(708) 423-7679
(708) 423-4298



sagil's

Family Restaurant

Home Cooking

European - American Style

6814 W. 87th St.
Burbank, IL 60459
(708) 598-0685

Closed Mondays
Tues. Thru Sun. 11 - 8

Southwest Federal Savings

Chicago - 3525 West 63rd Street • 312-436-4600

Cicero - 5830 West 35th Street • 708-656-0800

Hometown - 4062 Southwest Highway at 87th Street • 708-636-2700

Oak Lawn Offices

9640 South Pulaski Road • 708-424-8400

10270 South Central Avenue • 708-857-4200

People Serving People . . . Since 1883

TONYS PIZZA

17460 S. Wolf Rd.
Orland Park, Illinois 60462

Tel. 708/479-7991

Best Wishes to the
Liths Soccer Club
Matt and Philomena Vilutis

Užsiimam maisto tiekimu / We Cater

TALMAN DELICATESSEN

Skaniausi lietuviški gaminiai

2624 W. 69th St. * Chicago, IL 60629
312/434-9766

We Ship UPS to Lower 48 States

FIRST NATIONAL BANK OF EVERGREEN PARK

15330 So. Harlem Ave.
Orland Park, IL 60462

*Leidinį redagavo Edvardas Šulaitis.
Nuotraukos P. Bielskaus, Ed. Šulaičio, Z. Degučio ir kt.
Rinko ir spausdino M. Morkūno spaustuvė, Chicago, IL.*

**PETKUS IR SŪNUS
MARQUETTE FUNERAL
HOMES, LTD.**

Marquette Funeral Home

2533 West 71st Street
Chicago, Illinois 60629

Petkus Lemont Funeral Home

12401 S. Archer Ave
Lemont, Illinois 60439

Hills Funeral Home

10201 South Roberts Road
Palos Hills, Illinois 60465
1-708-430-4455

Petkus - Butkus Funeral Home

5940 W. 35th St.
Cicero, IL 60650
1-708-257-6667

Laidotuvių namai Chicagoje ir priemiesčiuose
Visus laidotuvių namus galite pasiekti skambindami
1-312-476-2345 arba 1-800-994-7600

**ANTHONY B. PETKUS DONALD M. PETKUS
DONALD A. PETKUS**

DARIUS MARCHARTAS MARIUS BUIVYDAS